



# Mercredis musicaux

de l'Association des Artistes Musiciens Polonais en France

à la Bibliothèque Polonaise de Paris



C. Pierre ZALESKI

Président de la Société Historique et Littéraire Polonaise (SHLP)

et

Elżbieta CHOJNACKA

Présidente de l'Association des Artistes Musiciens Polonais en France (AAMPF)

vous convient au concert



# Noëls polonais

par Dariusz Paradowski (sopraniste) et Teresa Czekaj (piano)

le mercredi 16 décembre 2009 à 19h30

à la Bibliothèque Polonaise de Paris

6, quai d'Orléans - 75004 Paris (Métro : Pont-Marie, Saint-Paul ou Jussieu)

Entrée libre - en raison du nombre de places limité, la réservation est obligatoire  
par téléphone : **01 55 42 91 87** ou par e-mail : [e.niemirowicz@bplp.fr](mailto:e.niemirowicz@bplp.fr)

Nous accueillons le public jusqu'à 19h25

## Dariusz PARADOWSKI, soprano

Son talent musical s'est révélé très tôt. Il a pris ses premiers cours de piano à l'âge de quatre ans. Elève de l'école de musique de Gdańsk, il a également étudié l'orgue et la contrebasse. Il a fait ses études supérieures de chant et de comédie à l'Académie de Musique de Gdańsk et de Wrocław dans la classe des professeurs Alicja Legiec-Matosiuk et Eugeniusz Sałaciński. C'est alors qu'il a commencé sa carrière artistique sur les scènes nationales et internationales. Il collabore régulièrement avec des ensembles de musique ancienne : Ars Nova, Fiori Musicali et Capella Bydgosciensis, ainsi qu'avec l'Opéra de Chambre de Varsovie où son talent vocal et scénique a mûri. Ses rôles dans les opéras de Mozart : Hyacinthus (Apollo et Hyacinthus), Aminta (Il Re Pastore), Ramiro (La Finta Giardiniera), Cecilio (Lucio Silla) et Sextus (La Clemanza di Tito), lui ont valu le triomphe auprès du public et la reconnaissance des critiques. Il a été invité par l'Opéra de Cracovie (le rôle de Sextus dans Giulio Cesare de Haendel) et par le Grand Théâtre de Łódź (le rôle de Chérubin dans les Noces de Figaro de Mozart). Parti en tournée en Espagne et en Israël avec l'Opéra de chambre de Varsovie, Dariusz Paradowski a rencontré le même succès. Dariusz Paradowski donne également des récitals et des concerts oratoires. Il a participé aux grands festivals internationaux tels que : Wratislavia Cantans, Warszawska Jesień, le festival de musique ancienne à Edimbourg et le festival Mozart à Madrid. Les apparitions de Dariusz Paradowski aux festivals de Mozart à Vienne et à Salzbourg en 1998 sont considérées comme les plus grands événements artistiques des dernières années. Sa voix extraordinaire et sa technique vocale exceptionnelle ont permis pour la première fois depuis 300 ans, la réalisation des œuvres de C. Monteverdi, W. A. Mozart et G. Haendel dans leur forme authentique. Dariusz Paradowski est lauréat du concours de chant de L. Popp à Bratislava. Il a aussi obtenu le prix polonais Passeport de Polityka. Il a réalisé un grand nombre d'enregistrements pour la radio et la télévision, et son disque Aires et Duos de Mozart a été nommé pour le prix Fryderyk. Depuis de nombreuses années, Dariusz Paradowski enseigne le chant à l'Académie de musique de Gdańsk et de Wrocław. En 2001, il a créé le festival de musique de chambre à Hel, en Pologne, dont il est le directeur artistique. Un film documentaire « Sopranista » sur Dariusz Paradowski, phénomène de l'opéra mondial, a été réalisé en 2004 par la télévision polonaise en coproduction avec ARTE.



## Teresa CZEKAJ, pianiste



diplômée de l'Académie de Musique de Łódź en Pologne, dans la classe du prof. Z. Szymonowicz, Teresa Czekał a continué ses études pianistiques au CNSM de Paris dans la classe du prof. Dominique Merlet, tout en suivant des stages de perfectionnement en France et en Allemagne, auprès des grands artistes et grands pédagogues comme Nikita Magaloff, Paul Badura-Skoda ou Rudolf Kehrner. Lauréate de plusieurs concours internationaux, dont les Concours International Magin à Paris, Concours Chopin à Göttingen, Concours Yvonne Lefébure à Saint-Germain-en-Laye ou Concours Mozart à Sarrebourg, elle donne des concerts aussi bien en tant que soliste que chambriste. Cofondatrice du trio Arsis, elle se produit régulièrement avec cet ensemble dans le cadre des festivals d'été. Elle a joué en solo dans tous les pays européens, ainsi qu'en Asie (Malaisie, Singapour) et aux Etats-Unis. Son répertoire de prédilection ne se limite pas à la musique romantique. Inlassable ambassadrice de la musique polonaise, elle n'hésite pas à inclure dans les programmes de ses concerts des œuvres méconnues, parfois

difficiles, souvent injustement oubliées. Ses recherches sur la musique de Juliusz Zarębski et le piano à double clavier renversé lui ont valu non seulement le Certificat d'Aptitude en pédagogie pianistique mais aussi la reconnaissance dans le milieu des musicologues. Parallèlement à la carrière pianistique, Teresa Czekał a développé une activité littéraire, en publiant de nombreux articles sur la correspondance des arts, l'histoire, le ballet et l'art contemporain. Récemment elle a édité en Pologne son premier recueil de poèmes. Elle participe également activement aux travaux du COLISEE (Comité de Liaison pour la Solidarité avec l'Europe de l'Est) et du Mouvement Européen.



### Programme

F. Chopin - *Largo de la Sonate pour violoncelle* op.65, transcription A. Cortot

*Anioł pasterzom mówił  
Bóg się rodzi  
Wśród nocnej ciszy  
Lulajże Jezuniu*

F. Chopin - *Scherzo en si-mineur* op.20

*Gdy się Chrystus rodzi  
W żłobie leży  
Jezus malusieńki  
Śliczna panienka  
Dnia jednego o północy*

F. Chopin - *Prélude* op.45

*Christus natus est  
Jezusa narodzonego wszyscy witajmy  
Anielski Chór  
Przybieżeli do Betlejem  
Tryumfy  
O, gwiazdeczko*

F. Chopin - *Nocturne* op.37 n.1

*Dzisiaj w Betlejem  
Jakaż to gwiazda  
Pójdźmy wszyscy do stajenki  
Mizerna, cicha*

